

Kaspar Aindorffer an NvK. Auf die Klagen des Kardinals antwortet der Abt mit tröstenden Worten. Zusammen mit einer Handschrift des ‚Monopanton‘ (von Dionysius dem Kartäuser) sendet er NvK den Eusebius zurück. Er bittet um Vollendung von ‚De beryllo‘ und um Beantwortung von Zweifelsfragen.

Kopie (gleichzeitig): MÜNCHEN, StB, Clm 19697 f. 59^v (mit Ergänzungen am Rand von anderer Hand).

Druck: Vansteenberghé, Autour 141f. Nr. 23; Baum/Senoner, Briefe und Dokumente I 148, 150 Nr. 46a.

Deutsche Übersetzung: Baum/Senoner, Briefe und Dokumente I 149, 151 Nr. 46b.

Erw.: Müller, Anfänge der Humanismusrezeption 54f.

Reveren^{me} et dignissime pater, in Christo Jesu petra firmissima, spiritu fortitudinis et constancie perpetuo stabiliri, atque in tribulacionibus, si non semper gaudere, non tamen unquam deficere plene; insuper cum oracionibus devotis filialem humilemque affectum.

Vestre rev^{me} paternitati ita in adversis humane et affectuose compacior, quod tamen eadem penitus non velim abesse; quippe consuevit hoc modo quos diligit dominus ex alto visitare²⁾, nec tamen deseret 5 nec avertet in finem³⁾ oculi eius super timentes se⁴⁾, et ‚salvator est omnium sperancium in se‘.⁵⁾

In cura parva, annis iam plurimis, plurima pertuli ego, sed nec dum finis, quem tamen dietim cordicitus exopto, sed non acquiescunt fratres, quos velut meipsum aut amplius amo. At vero cuncti, qui fidem gerimus Christi, eius divine voluntati iuste in omnibus cogimur subdi, et sic fidei premia tandem valeamus ab eodem feliciter promereri. Eya ergo, ubi tam divina quam humana superhabundat sapiencia, 10 ubi omnis constat adesse scientia, ubi ingenium acutissime perlustrans omnia, racio subtiliter discernens singula, intellectus profunde penetrans universa, ubi denique non deest gracie superne redundancia, sed et virtutum omnium supereffluit copia, opus non erit alterius cuiusque doctrina, nec locum habet quevis consolacio peregrina. Sufficiant itaque compassivo cum corde hec mea paucula scripta, que vestre r. p., uti sinceriter confido, non sint prorsus ingrata. 15

Nunc venio ad scripta michi nuper transmissa, que quantum delectent et gratissimum prebeant saporem, ad verbum ponere michi possibile non est. Opto cum oro et oro cum opto, ut cicuius opere perficiantur, que tam sinceriter ac pie in eisdem desiderantur. Det deus, ita tamen, ut sua beneplacens voluntas semper permaneat salva, contra quam optare aut agere non debeo nec volo, siquidem peccare nullatenus licet pro tempore qualicumque. Cum Paulo⁶⁾ Eusebium⁷⁾ remitto gracias agens et uberioris 20 augmentum gracie deposcens cum semper optande successibus felicitatis. Dubiorum solutionem⁸⁾ nec non berilli⁹⁾ complecionem humilis prestolabor. Demum vestre r. p. filii devoti non possunt eiusdem quotidie non reminisci, que sicut spiritu, ut scripta sonant, nobis quotidie absens non est, ita et corpore quandoque presens efficiatur, quam altissimus in cunctis dirigat atque conservet, insuper post huius vite labores requiem tribuat et gaudia semper eterna. Amen. 25

Vestre rev^{me} p.

Frater Caspar abbas monasterii Tegernsee.

Rev^{mo} in Christo patri ac domino Nicolao sancte Romane ecclesie cardinali dignissimo nec non Brixinensis ecclesie pastori predigno, domino sibi graciousissimo.

1 in – 2 stabiliri: *am oberen Rand ergänzt statt gestr.* spiritum fortitudinis et constancie. 2 non tamen: *im Text korr. aus tamen non.* | deficere: *em. dificere.* 3 insuper – affectum: *a.R. eingefügt.* 5 velim: *em. velum.* 7 dietim: *em. dietum.* 8 sed – amo: *a.R. eingefügt.* 11 ubi² – 12 universa: *a.R. eingefügt.* 14 compassivo: *em. compassino.* 20 Cum Paulo: *a.R. eingefügt.* 23 ita: *folgt gestr. ut.* 26 Frater – Tegernsee: *statt gestr.* H. Caspar H. capellanus et filius.

1) *Den Terminus post quem liefert Nr. 4071 (1454 August 16), den Terminus ante quem Nr. 4102.*

2) *Vgl. Lk. 1,78.*

3) *Vgl. Ps. 89(88),47.*

4) *Sir. 34,19.*

5) *Ps. 17,31.*

6) *Es handelt sich um das ‚Monopanton seu redactio omnium epistolarum beati Pauli in unam‘, ein Cusanus gewidme-*

tes Werk Dionysius' des Kartäusers von 1451/52, welches in der von den Tegernseer Mönchen angefertigten Abschrift der Schrift des Eusebius (s.u. Anm. 7) unmittelbar folgt; MÜNCHEN, StB, Clm 18199 f. 118^r-148^r. Die Mönche hatten das Werk im Herbst 1452 erbeten; s.o. Nr. 2824 Z. 12. Das mit autographen Anmerkungen versehene Handexemplar des Cusanus befindet sich in: BERNKASTEL-KUES, StB, Cod. Cus. 12 f. 75^r-114^v. Vgl. Nr. 1822; Marx, Verzeichnis 9; Vansteenberghe, Autour 141f. Anm. 6; Meutben, NvK und Dionysius der Kartäuser 106-108.

⁷⁾ Eusebius von Caesarea, *De praeparatione evangelica*, in der Übersetzung des Georg von Trapezunt. S.o. Nr. 3793 Anm. 6, 3824 Anm. 6, 3826 Anm. 11.

⁸⁾ Zu diesen Zweifelsfragen (dubia), welche die Mönche dem Kardinal stellten, s.o. Nr. 3793 Anm. 14. Die aktuelle Anfrage betraf die Zulässigkeit der Hostienverehrung im neu zu gründenden Kloster Andechs, welches mit Tegernseer Mönchen besetzt werden sollte. NvK antwortete darauf in Nr. 4103 Z. 35-49.

⁹⁾ Gemeint ist eine von den Mönchen erbetene erklärende Schrift zur mystischen Theologie; s.o. Nr. 3793 Anm. 7.